SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free | Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail | Trasportatore/ Carrier | Trasporto / Freight | Mezzo vostro/ Other Vehicle | Espresso/ Express | Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo

Incoterms: DAP MODUGNO

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 49503322

4 Data spedizione/ Shipping Date: 14.04.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg nr.:
91000733	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003884502	411		WP/IWS-P21L Stephanie Schmitt	+499132825322	24466	195959

19 Codice destinazione/ Shipping Code: ML-Express & Logistics GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto franco/ Free: X
Porto assegnato/ Not Free:

23/24 Lordo/ Gross: 785,0 KG
Netto/Net: 710,4 KG
Peso totale/Total Weight

21 Imballaggio/ Packing: 4322 x 0000SON, 80 x TBA-520945, 2 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 50260954

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address: 180313177 - 501914655

74473

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009017776	F-224588.10.RH#W Astuccio a rulli 073788139-0000-11	4.320	PZ	**49503322/10**

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 4320
Quantità fornita:
Quantità imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 21/04/22

950980852
950988847

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Paese di origine / Country of origin
550003884502	0049356924	4.320 PZ	Germania

Precedente sigla Materiale: F-224588.10.RH

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	950980852	355,2 KG	392,5 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439509808521	Articolo	073788139-0000-11	F-224588.10.RH#W		Quantità: 2160 PZ
2	950988847	355,2 KG	392,5 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439509888479	Articolo	073788139-0000-11	F-224588.10.RH#W		Quantità: 2160 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2,000	P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP	058952616-0000	0000SON
80,000	P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147	012794961-0000	TBA-520945
2,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	**49503322**
4 Data spedizione/ Shipping Date	14.04.2022

4.320,000 073788139-0000-11 0000SON

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des „Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr" (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the „Convention on the Contract in international Road Transport" (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la „Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route" (CMR)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / *Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)*

Name / Name / Nom: Schaeffler Technologies
Straße / Street / Rue: AG & Co. KG
Ort / Place / Lieu: Industriestraße 1-3
Land / Country / Pays: 91074 Herzogenaurach

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / *Adressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)*

Name / Name / Nom: GERTAG BARI
Straße / Street / Rue: V Dei Ciclamini 4
Ort / Place / Lieu: IT 70026 MODUGNO
Land / Country / Pays:

3 Auslieferungsort des Gutes / *Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise*

Ort / Place / Lieu: GERTAG BARI MODUGNO
Land / Country / Pays:

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / *Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise*

Ort / Place / Lieu: Schaeffler Technologies
Land / Country / Pays: AG & Co. KG
Datum / Date / Date: Industriestraße 1-3
Herzogenaurach

5 Beigefügte Dokumente / *Attached Documents / Documents joints*

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / *Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)*

ML Express & Logistics GmbH
Edionstr. 8 A - D-63477 Maintal
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
info@ml-express.com
www.ml-express.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / *Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)*

BLS A.W.W
Wl. Anderso, 40
Vova Gerasimov 207766

18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / *Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur*

21 + 22 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. / *The frames with bold lines must be filled by the carrier.* / *Les postes encadrés gras doivent être remplis par le transporteur.*

1-15 einschließlich / *including* / *y compris et*

6 Kennzeichen und Nummern / *Identity and Number / Marques et numéros*	**7** Anzahl der Packstücke / *Number of packages / Nombre de colis*	**8** Art der Verpackung / *Type of packages / Mode d'emballage*	**9** Bezeichnung des Gutes* / *Description of Goods* / Nature de la marchandise*	**10** Statistiknummer / *No. of statistics / No. de statistique*	**11** Bruttogewicht in kg / *Gross Weight, kg / Poids brut, kg*	**12** Umfang in m³ / *Volume m³ / Cubage m³*
	5	pal			2046 kg	

Klasse / *Class* / Classe — Ziffer / *Number / Chiffre* — Buchstabe / *Letter / Lettre* — (ADR)

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / *To be filled in under the responsibility of the sender* / *A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur*

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / *Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)*

19 Zu zahlen vom: / *payable by: / A payer par:*

	Absender / *Sender / Expéditeur*	Währung / *Currency / Monnaie*	Empfänger / *Addressee / Destinataire*
Fracht / *Freight Price / Prix de transport*			
Ermäßigungen / *Reduction / Réductions*	−		
Zwischensumme / *Subtotal / Solde*			
Zuschläge / *Supplements / Suppléments*			
Nebengebühren / *Incidentally fees / Frais accessoires*			
Sonstiges / *Other / Divers*	+		
Gesamtsumme / *Total / Total à payer*			

14 Rückerstattung / *Reimbursement / Remboursement*

15 Frachtzahlungsanweisungen / *Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement*

☐ Frei / *Free / Franco*
☐ Unfrei / *Not free / Port dû*

20 Besondere Vereinbarungen / *special agreements / Conventions particulières*

21 Ausgefertigt in / *Established in / Etabli à* — am / *at / le* — 20

22 Ausgefertigt in / *Established in / Etabli à*
Schaeffler Technologies
AG & Co. KG
Industriestraße 1-3
Herzogenaurach
Unterschrift und Stempel des Absenders / *The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur*

23
ML - Express & Logistics GmbH
Edionstr. 8 A - D-63477 Maintal
www.ml-express.com
Unterschrift und Stempel des Frachtführers / *The signature and stamp of the Carrier / Signature et timbre du transporteur*

24 Gut empfangen / *Réception des marchandises / Receipt of Goods*
am / *at the / le* — 20
Unterschrift und Stempel des Empfängers / *The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire*

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen / *Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages de frontière*

von / *from / de*	bis / *to / à*	km	**28** Berechnung des Beförderungsentgelts / *Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport*					Beförderungsentgelt / *Total / Somme total*
			Sonstiges / *Others / Autres*	Gefahrgut / *Type of dangerous goods / Type of marchandise*	Währung / *Currency / Monnaie*	Tarifsatz / *Rate / Taux*		

RUFLINE-NAGEL S.r.l.
70026 Modugno (BA)
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo:
Firma

19 APR 2022

Riserva di quantità"

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen / *registration number / numéro d'immatriculation* — Nutzlast in kg / *net weight (max.) / max. le poids net*

Kfz / *Lorry / Camion*: MEK-ML-329
Anhänger / *Trailer / Remorque*:

Benutzte Genehmigungs-Nr. / *used permit / Numéro de licence* — ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT

Lademittel	angeliefert / *delivered / livrées*	geladen / *loaded / echangées*	Differenz / *Difference / Différence*		angeliefert / *delivered / livrées*	geladen / *loaded / echangées*	Differenz / *Difference / Différence*
EURO-Pal. / *Euro-Palets / Palettes Euro*				Gitter-Box / *Mesh Palets/Grill Palettes*			

Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! Print.de

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* Pour les marchandises dangereuses, il est nécessaire, en plus de l'attestation, d'indiquer sur la dernière ligne de la rubrique la classe, le chiffre et la lettre.
* En cas de marchandises dangereuses, il est nécessaire (à défaut d'une attestation), d'indiquer sur la dernière ligne de la rubrique la classe, le chiffre et la lettre.

2104985

2019-07

1. Blatt (weiß)	**Rechnung** für Auftraggeber	2. Blatt (grün)	**Frachtführer**	3. Blatt (blau)	**Empfänger**	4. Blatt (rot)	**Absender**
1st leaf (white)	*Invoice for the client*	*2nd leaf (green)*	*Carrier*	*3rd leaf (blue)*	*Addressee*	*4th leaf (rose)*	*Sender*
1er exemplaire (blanc)	*Facture pour le commentant*	*2e exemplaire (vert)*	*Transporteur*	*3e exemplaire (bleu)*	*Destinataire*	*4e exemplaire (rouge)*	*Expéditeur*